

SECCIÓN AMENA



COSAS DONOSTIARRAS



Que de dónde viene esa afición loca á los bueyes ensogados?

Que á qué época se remonta esta costumbre de San Sebastián?

Nada, nadie puede contestarnos; y eso que ha habido erudito que Ha investigado cuanto había que investigar y no ha sacado nada de sus concienzudos estudios.

Lo que sabemos es que: al año siguiente de haber sido destruido todo San Sebastián á consecuencia de las furias anglo-portuguesas, después de no haber quedado edificio en pié (excepto alguno que otro que quedó tambaleándose), al año siguiente, repetimos, ó sea el día del santo Sebastián del año 1814, tuvieron los donostis la humorada de despejar de los escombros en que yacían la plaza y la calle de Iñigo ¿para qué? pues para poder correr los acostumbrados bueyes ensogados.

*
* *

Han muerto los más; algunos, muy pocos, viven *todavía*.

Aludimos á los que componían las agrupaciones de *bulevaristas* y *antibulevaristas*.

Si aquellos dos enérgicos bandos que se manifestaron en 1864 hubieran visto la amputación que se le ha operado al bulevar, se habría armado una tremolina más chispeante que las famosas *erretolikas* del famoso padre Cardaberaz.

Entonces, por si había de ser calles, ó paseo lo que ahora es alameda, los *jaunchos* de San Sebastián se dividieron en dos partidos y

se lanzaron el uno contra el otro diversos folletos, exponiendo pareceres, opiniones más ó menos autorizadas, planos, inconvenientes y ventajas del *bulevar* y del *nobulevar*.... etc.

Hoy, en vista del ensanche que se le ha dado á la calle del Pozo, parece así como que al cabo de treinta y seis años esta aun en pié la *cuestión bulevarista*.

Los que hemos nacido después de ese tiempo, podemos emitir imparcialmente nuestro parecer, exentos de toda pasión.

No con un bulevar, sino con dos más que hubiese contado nuestra ciudad en nada hubiera desmerecido, pues la parte nueva de la población contiene excesivo número de manzanas y por ende demasiadas calles, inconvenientes que se deben evitar ante todo en las poblaciones modernas.

*
* * *

Del bascuence.

Aún hay patria.....

Aún hay quien se expresa y siente y se trata en bascuence.

Prescindamos de nombres propios.

Entre las varias familias distinguidas y además muy ilustradas que hay en el San Sebastián antiguo y que continúan siendo moradoras de la misma parte de la ciudad, y que como dejamos dicho piensan y sienten en la lengua de su pueblo, como la hablaron sus padres y sus abuelos etc., en una de estas respetables casas, cogimos en visita y al vuelo el siguiente diálogo:

La señora es A.

El echeke jauna P.

A.—Al fin, acabáramos, alégrate P., hemos hallado lo que tanto deseábamos. Personas que nos merecen entera confianza me dicen, que la criada que nos recomiendan es de las mejores cualidades, modesta, trabajadora y de un carácter envidiable, en una palabra inmejorable.

P.—Muy bien, muy bien, celebro mucho tan buenas condiciones: pero oye A, esa joven, por supuesto, será de aquí, sabrá bascuence.

A.—Es verdad: no me acordaba, tienes razón, no sabe bascuence.

P.—Pues querida mía; nada, no hemos hecho nada, no nos conviene.

*
* * *

Lo mismo que antes. Del mismo lugar.

Es Noche Buena. Suben los muchachos á cantar conforme á nuestra costumbre tradicional.

La criada se apresura á notificar á sus amos que en la puerta hay cantores.

—Bueno—dice el amo—observa cómo cantan.

Vuelve la criada diciendo—señor, cantan en castellano.

—Bien, dáles dos cuartos—ordena el amo.

De allí á rato, nuevos cantores y la criada participa que cantan en bascuence.

—Sí?—exclama el amo alegremente—dáles una peseta.

Rigurosamente histórico.

Aún hay patria. Aún existe Donostía.

FRANCISCO LÓPEZ ALÉN.

*
* * *

ARDOTEGI BATEAN

—Artu zazu ardo churrup bat.

—Ez, eskerrik asko.

—Eskerrik asko neri? Izatekotan nik zuri zor dizkitzut eskerrak.

—Zergatik?

—Zergatik? Artu ez dezulako.

DENDAN

—Baukazue bakallurik?

—Bai ta ederrenetakua.

—Zer preziotan?

—Guchika, bi errialian libra, ta askoka lau chakurrian.

—Ori da nik bear detana; asko ta merke. Ekazkitzu sei libra, garizumari asiera eman zayogun.

